



Distr.: General
18 December 2013
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورها التاسعة
والثلاثين، المعقودة في وارسو في الفترة من ١١ إلى ١٧ تشرين الثاني/
نوفمبر ٢٠١٣

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٣-١	افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال).....
٤	٨-٤	المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال).....
٤	٧-٤	ألف - إقرار جدول الأعمال.....
٧	٨	باء - تنظيم أعمال الدورة.....
		ثالثاً - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه
٧	١٦-٩	(البند ٣ من جدول الأعمال).....
٩	١٨-١٧	رابعاً - تقرير لجنة التكيف (البند ٤ من جدول الأعمال).....
		خامساً - إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية (البند ٥ من جدول الأعمال) ..
١٠	٢٣-١٩	سادساً - تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية (البند ٦ من جدول الأعمال).....
١١	٢٩-٢٤	سابعاً - تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا (البند ٧ من جدول الأعمال) ..
١٢	٤٠-٣٠	ألف - التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز ألف وشبكة تكنولوجيا المناخ.....
١٢	٣١-٣٠



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.13-64675 040214 060214



* 1 3 6 4 6 7 5 *

		باء - التقرير المتعلق بطرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ومجلسهما الاستشاري.....	١٣	٣٦-٣٢
		جيم - التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....	١٣	٤٠-٣٧
	ثامناً -	البحوث والمراقبة المنهجية (البند ٨ من جدول الأعمال).....	١٤	٤٨-٤١
	تاسعاً -	تأثير تنفيذ تدابير التصدي (البند ٩ من جدول الأعمال).....	١٦	٥٦-٤٩
	ألف -	المنتدى وبرنامج العمل.....	١٦	٥٤-٤٩
	باء -	المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.....	١٨	٥٦-٥٥
	عاشراً -	القضايا المتعلقة بالزراعة (البند ١٠ من جدول الأعمال).....	١٨	٦٠-٥٧
	حادي عشر -	القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية (البند ١١ من جدول الأعمال).....	١٩	٩٤-٦١
	ألف -	برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة الستين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف.....	١٩	٧٢-٦١
	باء -	المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف.....	٢١	٧٤-٧٣
	جيم -	تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....	٢٢	٨٣-٧٥
	دال -	واجهة بيانات غازات الدفيئة.....	٢٤	٨٩-٨٤
	هاء -	التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....	٢٤	٩٠
	واو -	الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.....	٢٥	٩٤-٩١
	ثاني عشر -	القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١٢ من جدول الأعمال).....	٢٦	١١٨-٩٥
	ألف -	آثار تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧، والمقرر ١/م أ-٨ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و٧ و٨ من بروتوكول كيوتو....	٢٦	١٠١-٩٥
	باء -	استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة... جيم - الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23).....	٢٧	١١٢-١٠٢
		٢٩	١١٦-١١٣	

		التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو	
٣٠	١١٧	هـ - توضيح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة"	
٣٠	١١٨	الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية (البند ١٣ من جدول الأعمال) ...	ثالث عشر -
٣١	١٢٤-١١٩	ألف - إطار للتُهَج المختلفة	
٣١	١٢٠-١١٩	باء - التُهَج غير القائمة على السوق	
٣١	١٢٢-١٢١	جيم - الآلية الجديدة القائمة على السوق	
٣٢	١٢٤-١٢٣	استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ (البند ١٤ من جدول الأعمال)	رابع عشر -
٣٢	١٣٨-١٢٥	برنامج العمل المتعلق بياضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف (البند ١٥ من جدول الأعمال)	خامس عشر -
٣٤	١٤٦-١٣٩	مسائل أخرى (البند ١٦ من جدول الأعمال)	سادس عشر -
٣٦	١٤٨-١٤٧	تقرير الدورة (البند ١٧ من جدول الأعمال)	سابع عشر -
٣٧	١٤٩	اختتام الدورة	ثامن عشر -
٣٧	١٥٥-١٥٠		

أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

- ١ - عقدت الدورة التاسعة والثلاثون للهيئة الفرعية للتنفيذ للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) في المجمع الرياضي الوطني بوارسو، بولندا، في الفترة من ١١ إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣.
- ٢ - وافتتح الدورة رئيس الهيئة الفرعية، السيد ريتشارد مويونغهي، جمهورية تنزانيا المتحدة، يوم الاثنين ١١ تشرين الثاني/نوفمبر، ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب أيضاً بالسيد نارسيس بولن (رومانيا) نائباً للرئيس، وبالسيدة ديانا هاروتيونيان (أرمينيا) مقررة.
- ٣ - وأدى بيان ممثل فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ.

ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

- ٤ - نظرت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى، المعقودة في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر، في مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/SBSTA/2013/4).
- ٥ - وأحال مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية النظر في البند ١١ من جدول أعماله بشأن توضيح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة". ووافقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على النظر في هذه المسألة باعتبارها البند الفرعي ١٢(هـ) من جدول أعمالها.
- ٦ - وأقرّ جدول الأعمال في الجلسة نفسها بالصيغة التالية:

١ - افتتاح الدورة.

٢ - المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة.

- ٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.
- ٤- تقرير لجنة التكيف.
- ٥- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية.
- ٦- تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية.
- ٧- تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا:
- (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ؛
- (ب) التقرير المتعلق بطرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ومجلسهما الاستشاري؛
- (ج) التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- ٨- البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٩- تأثير تنفيذ تدابير التصدي:
- (أ) المنتدى وبرنامج العمل؛
- (ب) المسائل المتصلة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.
- ١٠- القضايا المتعلقة بالزراعة.
- ١١- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:
- (أ) برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف؛
- (ب) المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف؛
- (ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛

- (د) واجهة بيانات غازات الدفيئة؛
- (هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (و) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.

١٢- القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو:

- (أ) آثار تنفيذ المقررات من ٢/م إلى ٧-م إلى ٤/م إلى ٧-م والمقرر ١/م إلى ٨-م على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة ببروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو؛
- (ب) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة؛
- (ج) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)؛
- (د) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو؛
- (هـ) إيضاح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة".

١٣- الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية:

- (أ) إطار للنهج المختلفة؛
- (ب) النهج غير القائمة على السوق؛
- (ج) الآلية الجديدة القائمة على السوق.

- ١٤ - استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥.
- ١٥ - برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف.
- ١٦ - مسائل أخرى.
- ١٧ - تقرير الدورة.

٧- وفي الجلسة الأولى أيضاً أدلى ببيانات ممثلو تسعة أطراف، بما فيها بيانات باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، والمجموعة الجامعة، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، والدول الأفريقية، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء ال ٢٨، وأقل البلدان نمواً، والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية/المعاهدة التجارية للشعوب. كما أدلى ببيانات ممثلون لقطاع الأعمال والصناعة والمنظمات غير الحكومية، والمزارعين، ومنظمات الشعوب الأصلية، والمنظمات الشبابية غير الحكومية فضلاً عن ممثلين للمنظمات غير الحكومية المعنية بالبيئة^(١).

باء- تنظيم أعمال الدورة

(البند الفرعي ٢ (ب) من جدول الأعمال)

٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى التي وجه فيها الرئيس الانتباه إلى برنامج العمل المقترح المنشور على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. ووجه الرئيس أيضاً انتباه المندوبين إلى أن يوم الجمعة ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر سيكون موعداً نهائياً للمجموعات، بهدف ضمان إتاحة مشاريع الاستنتاجات في الوقت المناسب للجلسة العامة الختامية. وبناء على اقتراح الرئيس، وافقت الهيئة الفرعية على مباشرة عملها على هذا الأساس.

ثالثاً- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2013/INF.6 و FCCC/2013/11. وأدلى ممثل طرف واحد ببيان.

(١) يمكن الاطلاع على جميع البيانات الافتتاحية على الموقع التالي:
<http://unfccc.int/meetings/warsaw_nov_2013/items/7950.php>.

١٠ - وافتقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد دون ليمن (كندا) والسيد خوان هوفمايستر (بوليفيا) (دولة بوليفيا المتعددة القوميات)). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٢). وفي الجلسة ذاتها أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٣) كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(٤).

٢ - الاستنتاجات

١١ - أشارت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية مع التقدير إلى الوثائق التالية التي أُعدت للدورة:

(أ) الورقة التقنية المتعلقة بأفضل الممارسات والأدوات المتاحة لاستخدام معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية والتُّهج والأدوات المراعية للمنظور الجنساني، في فهم وتقييم تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه^(٥)؛

(ب) التقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ أنشطة برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه^(٦).

١٢ - ورحبت الهيئة الفرعية بالورقات المقدمة من الأطراف ومن المنظمات ذات الصلة بشأن سبل تعزيز أهمية برنامج العمل، ودعم هدفه^(٧).

١٣ - ورداً على توصيات لجنة التكيف، قامت الهيئة الفرعية بما يلي^(٨):

(أ) أشارت إلى طلبها إلى الأمانة بأن تقوم، بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية، بتنظيم اجتماع للخبراء بشأن أفضل الممارسات والأدوات المتاحة لاستخدام معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية والتُّهج والأدوات المراعية للمنظور الجنساني، في فهم وتقييم تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، وطلبت أن يُعقد هذا الاجتماع متزامناً مع حلقة عمل لجنة التكيف بشأن أفضل ممارسات واحتياجات المجتمعات المحلية والأصلية؛

(٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.34.

(٣) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.34/Add.1.

(٤) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر المقرر ١٧/م-١٩.

(٥) FCCC/TP/2013/11.

(٦) FCCC/SBSTA/2013/INF.6.

(٧) تُتاح الورقات المقدمة من الأطراف على العنوان التالي <<http://unfccc.int/5901>>، بينما تتاح الورقات المقدمة من المنظمات على العنوان التالي <<http://unfccc.int/7482>>.

(٨) FCCC/SB/2013/2.

(ب) دعت الأطراف والمنظمات الشريكة في برنامج عمل نيروبي إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢٠ آب/أغسطس ٢٠١٤، معلومات عن أفضل الممارسات في التخطيط الوطني للتكيف والدروس المستفادة منه؛

(ج) طلبت إلى الأمانة أن تجمع الورقات المشار إليها في الفقرة ١٣ (ب) أعلاه في ورقة معلومات تُتاح بحلول موعد الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)؛

(د) طلبت أيضاً إلى الأمانة الاضطلاع بالأنشطة الواردة في المرفق الثالث بتقرير لجنة التكيف^(٩)، بناء على طلب لجنة التكيف.

١٤- وأوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(١٠) بشأن هذه المسألة كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(١١).

١٥- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرة ١٣ أعلاه.

١٦- وطلبت الهيئة الفرعية أن تضطلع الأمانة بالإجراءات الواردة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

رابعاً- تقرير لجنة التكيف

(البند ٤ من جدول الأعمال)

المداولات

١٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2013/2. وأدلى ممثل طرف واحد ببيان.

١٨- وفي الجلسة الأولى، دعا رئيس الهيئة الفرعية نائبة رئيس لجنة التكيف، السيدة كريستينا تشان (الولايات المتحدة الأمريكية)، إلى تقديم تقرير عن عمل اللجنة. وفي الجلسة نفسها، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية تيسرها السيدة هيلين بلوم (نيوزيلندا). وفي الجلسة الثالثة، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(١٢) كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(١٣).

(٩) انظر الحاشية ٨ أعلاه.

(١٠) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.34/Add.1.

(١١) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٧/م-١٩.

(١٢) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SB/2013/L.2.

خامساً- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية (البند ٥ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ١٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وأدلى ممثل طرف واحد ببيان، متحدثاً باسم ائتلاف بلدان الغابات المطيرة.
- ٢٠- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد بيتر غراهام (كندا) والسيد روبرتو بامفو (غانا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(١٤). كما أوصت في جلستها الثالثة أيضاً بمشروع مقرر^(١٥) كي ينظر فيهما مؤتمر الأطراف ويعتمدهما في دورته التاسعة عشرة^(١٦).

٢- الاستنتاجات

- ٢١- أوصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بمشروع مقرر^(١٧) بشأن المبادئ التوجيهية والإجراءات المتعلقة بالتقييم التقني للإسهامات المقدمة من الأطراف بشأن المستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات من الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(١٨).
- ٢٢- وأوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(١٩) بشأن الإرشادات المنهجية للقياس والإبلاغ والتحقق، على النحو المشار إليه في الفقرة (ج) من التذييل الثاني للمقرر ١/م-١٦ كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(٢٠).

(١٣) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١/١٦ م-١٩.

(١٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.33.

(١٥) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SB/2013/L.33/Add.1 و Add.2.

(١٦) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١/١٣ م-١٩ و ١/١٤ م-١٩. واعتمدت أيضاً المقررات ١/١١ م-١٩ و ١/١٢ م-١٩ و ١/١٥ م-١٩ في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف، بناء على توصية الهيئة الفرعية (انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3/Add.1).

(١٧) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.33/Add.1.

(١٨) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١/١٣ م-١٩.

(١٩) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.33/Add.2.

(٢٠) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١/١٤ م-١٩.

٢٣- وذكرت الهيئة الفرعية بأنها ستواصل، عملاً بما خلصت إليه من استنتاجات في دورتها الثامنة والثلاثين^(٢١)، النظر في وضع إرشادات منهجية بشأن النهج غير القائمة على السوق وفي المسائل المنهجية المتصلة بالمنافع غير المرتبطة بالكربون في دورتها الأربعين (حزيران/يونيه ٢٠١٤).

سادساً- تنسيق دعم تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإجراءات التخفيف في قطاع الغابات التي تضطلع بها البلدان النامية، بما في ذلك الترتيبات المؤسسية (البند ٦ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٢٤- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2013/INF.6 و FCCC/SB/2013/MISC.3 و Add.1.

٢٥- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند بالاقتران مع البند ٦ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في إطار فريق اتصال مشترك بين الهيئتين الفرعيتين يشترك في رئاسته كل من السيد كيث أندرسن (سويسرا) والسيدة مادلين ديوف (السنغال). وإذ لم تتمكن السيدة ديوف من حضور الجزء الأول من الجلسة، فقد دُعيت لاحقاً السيدة ليليان بورتيو (باراغواي) للمشاركة في رئاسة هذه المشاورات.

٢٦- وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات^(٢٢) التالية واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٢٧- أحاطت الهيئتان الفرعيتان علماً بالآراء التي قدمتها الأطراف^(٢٣) بشأن الحاجة إلى تحسين تنسيق الدعم المقدم لتنفيذ الأنشطة المشار إليها في الفقرة ٧٠ من المقرر ١/م-١٦، وإلى النظر في الترتيبات المؤسسية القائمة أو خيارات الإدارة الممكنة، ومنها هيئة أو مجلس أو لجنة. وأحاطت الهيئتان الفرعيتان علماً أيضاً بالآراء التي قدمتها المنظمات المعتمدة بصفة مراقب^(٢٤).

(٢١) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرتان ٤٢ و ٤٩.

(٢٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SB/2013/L.5.

(٢٣) FCCC/SB/2013/MISC.3 و Add.1.

(٢٤) متاحة في الموقع <<http://unfccc.int/7481>>.

- ٢٨- وأحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ علماً كذلك بالتقرير المتعلق بحلقة العمل^(٢٥)، المعقودة أثناء الدورة في بون، بألمانيا، في ٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣^(٢٦)، بشأن المسألة المشار إليها في الفقرة ٢٧ أعلاه. وأعربت الهيئتان الفرعيتان عن تقديرهما للمفوضية الأوروبية وللنرويج لما قدمتهما من دعم مالي لحلقة العمل.
- ٢٩- وعززت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ عملهما بشأن المسألة المشار إليها في الفقرة ٢٧ أعلاه، واتفقتا على دعوة مؤتمر الأطراف إلى تقديم مزيد من التوجيه في دورته التاسعة عشرة من أجل حل المسائل المتعلقة^(٢٧).

سابعاً- تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا (البند ٧ من جدول الأعمال)

- ألف- التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ
(البند الفرعي ٧(أ) من جدول الأعمال)

المداولات

- ٣٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2013/1. وفي الجلسة الأولى، دعا رئيس الهيئة الفرعية السيد غابرييل بلانكو (الأرجنتين)، نائب رئيس اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، والسيد غريغين تومسون (الولايات المتحدة الأمريكية)، رئيس المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، إلى تقديم تقرير عن أعمال اللجنة والمجلس. وفي الجلسة نفسها، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد ماجد السويدي (الإمارات العربية المتحدة) والسيد ستينغ سفنغنسن (النرويج). وأدلى ممثل طرف واحد ببيان.
- ٣١- وفي الجلسة الثالثة، أحاط الرئيس علماً بأن الهيئة الفرعية لم تتمكن من إنهاء نظرها في التقرير السنوي المشترك للجنة والمجلس. وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بأن الرئيس سيبلغ رئيس مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بذلك^(٢٨).

(٢٥) FCCC/SB/2013/INF.6.

(٢٦) يمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن حلقة العمل في الموقع <<http://unfccc.int/7672>>.

(٢٧) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ١٠/م-١٩. ويحل هذا المقرر لمؤتمر الأطراف محل الفقرة الأخيرة من استنتاجات الهيئتين الفرعيتين الواردة في الوثيقة FCCC/SB/2013/L.5، ولذلك لم تُدرج تلك الفقرة في هذا التقرير.

باء- التقرير المتعلق بطرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ومجلسهما الاستشاري
(البند الفرعي ٧ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣٢- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول أعمالها في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2013/INF.7.

٣٣- وفي الجلسة الأولى، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد كارلوس فولر (بليز) والسيد كونييهكو شيمادا (اليابان).

٣٤- وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٢٩).

٢- الاستنتاجات

٣٥- أحاطت الهيئتان الفرعيتان علماً مع التقدير بما اضطلع به المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ من عمل لينجز في الموعد المحدد طرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة.

٣٦- وأوصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بمشروع مقرر^(٣٠) بهذا الشأن كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(٣١).

جيم- التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددتها

الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند الفرعي ٧ (ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٣٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول أعمالها في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SB/2013/INF.7.

(٢٨) طلب مؤتمر الأطراف من الهيئتين الفرعيتين مواصلة النظر في التقرير السنوي المشترك في دورتيهما الأربعين، بهدف التوصية بمشروع مقرر بهذا الشأن كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)، وفقاً للمادتين ١٠ (ج) و ١٦ من مشروع النظام الداخلي المطبق. ولمزيد من المعلومات بهذا الشأن، انظر تقرير مؤتمر الأطراف في الوثيقة FCCC/CP/2013/10.

(٢٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SB/2013/L.3.

(٣٠) للاطلاع على نص المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SB/2013/L.3/Add.1.

(٣١) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٢٥/م-أ-١٩.

٣٨- وفي الجلسة الأولى، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد ماجد السويدي (الإمارات العربية المتحدة) والسيد ستيفغ سفنغنسن (النرويج). وفي جلستها الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٣٢).

٢- الاستنتاجات

٣٩- رحبت الهيئة الفرعية مع التقدير بالمعلومات الواردة في التقرير التوليقي الثالث الذي أعدته الأمانة عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(٣٣).

٤٠- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في التقرير في دورتها الأربعين.

ثامناً - البحوث والمراقبة المنهجية

(البند ٨ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٤١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وفي الجلسة الأولى، وافقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد ستيفان روزنر (ألمانيا) والسيد كريس موسيكي (جنوب أفريقيا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٣٤) واعتمدها. وأدلى ببيانين ممثلاً للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والنظام العالمي لمراقبة المناخ.

٢- الاستنتاجات

٤٢- أحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالبيانات التي أدلى بها ممثلو الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والنظام العالمي لمراقبة المناخ^(٣٥).

(٣٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.27.

(٣٣) FCCC/SBSTA/2013/INF.7.

(٣٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.25.

(٣٥) البيانات متاحة على الموقع الإلكتروني للاتفاقية على العنوان: <<http://unfccc.int/7950.php>>.

٤٣ - وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً مع التقدير إلى المعلومات التي قدمتها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بشأن المستجدات على صعيد تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية ونتائج الدورة الأولى للمجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية^(٣٦). ودعت الهيئة الفرعية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى أن تقدم إلى الهيئة الفرعية، في دورتها الحادية والأربعين، معلومات عن نتائج الدورة الثانية للمجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية، التي ستُعقد في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.

٤٤ - وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً مع التقدير إلى المعلومات التي قدمها النظام العالمي لمراقبة المناخ بشأن الأنشطة التي اضطلع بها مؤخراً وأنشطته المقررة^(٣٧) ودور النظام العالمي لمراقبة المناخ والجهات التي ترعاها^(٣٨) والشركاء في تعزيز شبكات المراقبة وتقديم المعلومات والبيانات المناخية العالية الجودة، بما في ذلك في مجال تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية.

٤٥ - وأكدت الهيئة الفرعية استمرار الحاجة إلى تأمين التمويل لتلبية الاحتياجات الأساسية لعمليات رصد المناخ العالمي. بموجب أحكام الاتفاقية على المدى الطويل^(٣٩).

٤٦ - ورحبت الهيئة الفرعية بمساهمة الفريق العامل الأول في تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. ولاحظت الهيئة الفرعية أن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ ستكون بحلول الدورة الأربعين للهيئة الفرعية قد أصدرت مساهمات الفريقين العاملين الثاني والثالث في تقرير التقييم الخامس والتقرير التولييفي للتقييم الخامس بحلول الدورة الحادية والأربعين. وأشارت الهيئة الفرعية كذلك إلى أن البحوث والمراقبة المنهجية لا تزال تكتسي أهمية رئيسية بالنسبة إلى أعمال الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

٤٧ - وأكدت الهيئة الفرعية أهمية المراقبة المنهجية لعملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ بوجه عام، لتحقيق جملة أمور منها المضي قدماً في النماذج المناخية على جميع المستويات واتخاذ القرارات بشأن التكيف. وأشارت الهيئة الفرعية إلى استمرار وجود ثغرات في بيانات المراقبة الحاسمة، ومنها ما يخص المحيطات، وفي الشبكات القائمة في بعض الأجزاء من العالم، وبصفة خاصة في البلدان النامية. وأكدت الهيئة الفرعية أهمية سجلات البيانات التاريخية

(٣٦) تناح المعلومات المقدمة من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على الموقع الشبكي التالي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: <<http://unfccc.int/7482.php>>.

(٣٧) تناح المعلومات المقدمة من النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على الموقع الشبكي التالي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: <<http://unfccc.int/7482.php>>.

(٣٨) الجهات التي ترعى النظام العالمي لمراقبة المناخ هي المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، واللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمجلس الدولي للعلوم.

(٣٩) انظر أيضاً الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/13، الفقرة ٥٥.

وضرورة تعزيز الجهود المبذولة لحفظ البيانات والرقمنة ورصد المناخ. ولذلك حثت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المختصة على تعزيز قدراتها والتعاون والتنسيق فيما بينها في هذا المجال.

٤٨- وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً إلى أن تنظيم حلقة عمل بشأن المراقبة المنهجية بالتعاون الوثيق مع النظام العالمي لمراقبة المناخ والجهات التي ترعاه يمكن أن يفيد في تحديد السبل الكفيلة بتعزيز المراقبة المنهجية وزيادة القدرات ذات الصلة في البلدان النامية، وبصفة خاصة في مجال دعم التخطيط للتكيف.

تاسعاً- تأثير تنفيذ تدابير التصدي

(البند ٩ من جدول الأعمال)

ألف- المنتدى وبرنامج العمل

(البند الفرعي ٩ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٤٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SB/2013/INF.2 و FCCC/SB/2013/INF.3 و FCCC/SB/2013/INF.4 و FCCC/SB/2013/INF.8 و FCCC/SB/2013/INF.9 و FCCC/SB/2013/INF.10 و FCCC/SB/2013/INF.11 و FCCC/SB/2013/MISC.2 و FCCC/SB/2013/MISC.4.

٥٠- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي بالاقتران مع البند الفرعي ١٥ (أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ في إطار منتدى مشترك بين الهيئتين الفرعيتين يشترك في رئاسته رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العملية والتكنولوجية، السيد مويونغي، ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ، السيد توماس خروتسوف (بولندا). واتفقت أيضاً على النظر في هذا البند الفرعي أثناء الدورة الحالية بالاقتران مع البند الفرعي ٩ (ب) من جدول أعمالها.

٥١- وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية واعتمدها^(٤٠).

(٤٠) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SB/2013/L.4.

-٢- الاستنتاجات

٥٢- رحبت الهيئتان الفرعيتان بالوثائق^(٤١) التي أعدت للدورتين وأحاطتا علماً بتقدير باجتماع المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي، وبالعروض والحوارات التي شهدتها حلقات العمل المدرجة في إطار المنتدى بشأن المجال (ب)^(٤٢) والمجال (ج)^(٤٣) والمجال (د)^(٤٤) والمجال (ز)^(٤٥) من برنامج العمل المتعلق بتأثير تنفيذ تدابير التصدي (المشار إليه فيما يلي بـ "برنامج العمل")^(٤٦)، واجتماع الخبراء أثناء المنتدى بشأن المجال (هـ)^(٤٧) من برنامج العمل ذاته.

٥٣- وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى رئيسيهما أن يعدّ، بدعم من الأمانة، التقرير المتعلق بحلقة العمل المعقودة أثناء المنتدى بشأن المجال (ب) من برنامج العمل قبل الدورة الأربعين لكل من الهيئتين.

٥٤- واتفقت الهيئتان الفرعيتان في الدورة التاسعة والثلاثين لكل منهما على تقديم مقترحات الأطراف الواردة في مرفق الوثيقة FCCC/SB/2013/L.4 إلى مؤتمر الأطراف لينظر فيها خلال دورته التاسعة عشرة^(٤٨).

- (٤١) FCCC/SB/2013/INF.2، FCCC/SB/2013/INF.3، FCCC/SB/2013/INF.4، FCCC/SB/2013/INF.8، FCCC/SB/2013/INF.9، FCCC/SB/2013/INF.10، FCCC/SB/2013/INF.11، FCCC/SB/2013/MISC.2، FCCC/SB/2013/MISC.4.
- (٤٢) التعاون المتعلق باستراتيجيات التصدي. وجميع المعلومات المتعلقة بحلقة العمل، بما فيها العروض والتقارير المتعلقة بحلقة العمل متاحة في الموقع التالي: <<http://unfccc.int/7799.php>>.
- (٤٣) تقييم وتحليل تأثيرات تدابير التصدي. وجميع المعلومات المتعلقة بحلقة العمل، بما فيها العروض والتقارير المتعلقة بحلقة العمل متاحة في الموقع التالي: <<http://unfccc.int/7586.php>>.
- (٤٤) تبادل التجارب ومناقشة فرص التنوع والتحول الاقتصادي. وجميع المعلومات المتعلقة بحلقة العمل، بما فيها العروض والتقارير المتعلقة بحلقة العمل متاحة في الموقع التالي: <<http://unfccc.int/items/7587.php>>.
- (٤٥) الانتقال العادل للقوى العاملة، وإيجاد وظائف لائقة وجيدة. وجميع المعلومات المتعلقة بحلقة العمل، بما فيها العروض والتقارير المتعلقة بحلقة العمل متاحة في الموقع التالي: <<http://unfccc.int/7589.php>>.
- (٤٦) وضع النماذج الاقتصادية ومراقبة الاتجاهات الاجتماعية - الاقتصادية. وجميع المعلومات المتعلقة باجتماع الخبراء، بما فيها العروض والتقارير المتعلقة بحلقة العمل متاحة في الموقع التالي: <<http://unfccc.int/7588.php>>.
- (٤٧) FCCC/SBSTA/2012/2، المرفق الثالث، وFCCC/SBI/2012/15، المرفق الأول.
- (٤٨) إذ لم يتسن التوصل إلى اتفاق في مؤتمر الأطراف، فقد طلب مؤتمر الأطراف من الهيئتين الفرعيتين مواصلة النظر في هذا البند الفرعي في دورتيهما الأربعين، وفقاً للمادتين ١٠ (ج) و١٦ من مشروع النظام الداخلي المطبق.

باء- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو (البند الفرعي ٩ (ب) من جدول الأعمال)

المداولات

٥٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثالثة. وافقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على النظر، خلال هذه الدورة، في هذا البند الفرعي بالاقتران مع البند الفرعي ٩ (أ) من جدول أعمالها والبند الفرعي ١٥ (أ) من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ، بناء على اقتراح من الرئيس. وفي الجلسة نفسها، اتفقت الهيئة الفرعية كذلك على أن يجري الرئيس مشاورات مع الأطراف المهتمة بشأن كيفية تناول هذا البند الفرعي في الدورة المقبلة.

٥٦- وفي الجلسة الثالثة، اتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة المشاورات في دورتها الأربعين بشأن طريقة تناول هذا البند الفرعي.

عاشراً- القضايا المتعلقة بالزراعة (البند ١٠ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٥٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلساتها الأولى والثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2013/MISC.17 و Add.1 و Add.2. وأدلى ببيانات ممثلو ٢٢ طرفاً، بما فيها بيانات باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء ال ٢٨، والمجموعة الجامعة، ومجموعة السلامة البيئية، وأقل البلدان نمواً^(٤٩).

٥٨- ووافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن يتشاور الرئيس مع الأطراف المهتمة بشأن كيفية مواصلة تناول هذه المسألة والإبلاغ عن نتيجة المشاورات في جلسة عامة تُعقد في وقت لاحق من الأسبوع. وفي الجلسة الثانية، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٥٠) واعتمدها. وفي الجلسة الثالثة، أبلغ الرئيس الهيئة الفرعية عن نتائج النظر في هذا البند من جدول الأعمال.

(٤٩) طلبت أربعة أطراف، بما فيها ثلاثة أطراف تحدثت باسم مجموعتهما، إدراج بيانها بشأن هذه المسألة في تقرير الدورة. والبيانات متاحة في البث الإلكتروني للجلسة الثالثة للهيئة الفرعية على العنوان: <http://unfccc4.meta.fusion.com/kongresse/cop19/templ/play.php?id_kongresssession=6949&theme=unfccc>

(٥٠) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.35.

٢- الاستنتاجات

- ٥٩- أحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بما دار بين الأطراف من تبادل آراء مثمر خلال حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة بشأن الحالة الراهنة للمعارف العلمية المتعلقة بكيفية تدعيم تكيف الزراعة مع آثار تغير المناخ، على نحو يحقق في الآن ذاته تعزيز التنمية الريفية والتنمية المستدامة وإنتاجية النظم الزراعية والأمن الغذائي في جميع البلدان، ولا سيما في البلدان النامية، مع مراعاة تنوع النظم الزراعية والاختلافات في الحجم والمنافع المشتركة الممكن جنيها من التكيف.
- ٦٠- ووافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر في دورتها الأربعين في التقرير الذي ستعده أمانة الاتفاقية بشأن حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة والمشار إليها في الفقرة ٥٩ أعلاه، وفقاً لطلب الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والثلاثين، وفي الآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات المراقبة المعتمدة بشأن العناصر الواردة في الفقرة ٥٩ أعلاه وفقاً لما اتفق عليه في الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية ولما يرد في الوثائق FCCC/SBSTA/2013/MISC.17 و Add.1 و Add.2.

حادي عشر- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية (البند ١١ من جدول الأعمال)

- ألف- برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف
(البند الفرعي ١١ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٦١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/INF.5 و FCCC/SBSTA/2013/INF.14.
- ٦٢- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيدة ريتا بيباتي (فنلندا) والسيد شيانغ لو (الصين). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٥١) واعتمدها. وفي الجلسة نفسها، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٥٢) كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(٥٣).

(٥١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.32.

(٥٢) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.32/Add.1.

(٥٣) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٢٣/م-أ-١٩.

٢- الاستنتاجات

٦٣- واصلت الهيئة الفرعية مناقشاتها بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف (يشار إليها فيما يلي باسم المبادئ التوجيهية للاستعراض)، وذلك في إطار برنامج العمل لتنقيح المبادئ التوجيهية للاستعراض المتفق عليها في دورتها السابعة والثلاثين (يشار إليه فيما يلي ببرنامج العمل)^(٥٤).

٦٤- ونظرت الهيئة الفرعية في الآراء المقدمة من الأطراف تلبية للدعوة التي وجهتها في دورتها الثامنة والثلاثين^(٥٥) وفقاً لبرنامج العمل، وفي التقرير التوليقي^(٥٦) الذي أعدته الأمانة عن الآراء المقدمة من الأطراف.

٦٥- ورحبت الهيئة الفرعية بتقرير^(٥٧) حلقة العمل التقنية الأولى المتعلقة بإعداد المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، التي عقدت في بون بألمانيا خلال الفترة من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، ونظمتها الأمانة بتوجيه من رئيس الهيئة الفرعية.

٦٦- وأوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٥٨) بشأن المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(٥٩).

٦٧- ورحبت الهيئة الفرعية بالعرض الذي قدمته الأمانة عن وضع إجراءات ومواد تدريبية بناء على طلبها في دورتها الثامنة والثلاثين^(٦٠)، وأحاطت علماً بالمواد التدريبية. واعترفت بأهمية تنفيذ تدريب خبراء الاستعراض قبل استعراض البلاغات الوطنية المقبلة وقبل تقديم أولى تقارير فترة السنتين في النصف الأول من عام ٢٠١٤. وطلبت إلى الأمانة إتاحة هذه المواد بالوسائل الإلكترونية لخبراء الاستعراض المشاركين في عمليات الاستعراض في عام ٢٠١٤، وإعداد برنامج تدريبي رسمي يُنظر فيه خلال انعقاد الدورة الأربعين للهيئة الفرعية.

(٥٤) FCCC/SBSTA/2012/5، المرفق الأول.

(٥٥) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٩٦.

(٥٦) FCCC/SBSTA/2013/INF.5.

(٥٧) FCCC/SBSTA/2013/INF.14.

(٥٨) للاطلاع على نص مشروع المقرر انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.32/Add.1.

(٥٩) اعتمد بوصفه المقرر ٢٣/م أ-١٩.

(٦٠) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ٩٧.

٦٨- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف، وفقاً لبرنامج العمل، إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ١٩ شباط/فبراير ٢٠١٤، آراء مفصلة بشأن هيكل المبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وبشأن مخططها وعناصرها الرئيسية. بما يشمل الغرض من الاستعراض ونطاقه والتوقيت والإبلاغ. وطلبت إلى الأمانة أن تُعدّ، بحلول ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤، تقريراً تولىً لتلك الآراء، ومشروعاً للمبادئ التوجيهية المنقحة لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة استناداً إلى تلك المعلومات للمساهمة بما في حلقة العمل التقنية الثانية^(٦١) (المقرر عقدها في نيسان/أبريل ٢٠١٤) في إطار برنامج العمل.

٦٩- واتفقت الهيئة الفرعية على أنه ينبغي للأطراف، عندما تنظر في تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، أن تأخذ في الحسبان الخبرة المكتسبة في استعراض المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، والحاجة إلى عملية استعراض تتسم بالكفاءة والفعالية من حيث التكلفة والطابع العملي ولا تنطوي على عبء مفرط بالنسبة للأطراف أو الخبراء أو الأمانة.

٧٠- واتفقت الهيئة الفرعية أيضاً على ضرورة تعديل برنامج العمل وطلبت إلى الأمانة أن تنظم حلقات عمل تقنية إضافية في النصف الثاني من عام ٢٠١٤.

٧١- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بتقديرات الآثار المترتبة في الميزانية على اضطلاع الأمانة بالأنشطة المشار إليها في الفقرات ٦٧ و٦٨ و٧٠ أعلاه.

٧٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

باء- المبادئ التوجيهية العامة لعمليات القياس والإبلاغ والتحقق الداخلية التي تتناول إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً والمدعومة محلياً المتخذة من جانب البلدان النامية الأطراف

(البند الفرعي ١١ (ب) من جدول الأعمال)

المداولات

٧٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة.

(٦١) FCCC/SBSTA/2012/5، المرفق الأول.

٧٤- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته كل من السيدة سارة كوين (بلجيكا) والسيد شيانغ لو. وفي الجلسة الثالثة، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٦٢) كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(٦٣).

جيم- تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي ١١ ج) من جدول الأعمال)

١- المداوات

٧٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة.

٧٦- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيدة بيباتي والسيد جورج واموكويا (سوازيلند). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٦٤) واعتمدها. وفي الجلسة نفسها، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع مقرر^(٦٥) كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(٦٦).

٢- الاستنتاجات

٧٧- أشارت الهيئة الفرعية إلى ما اتفق عليه في دورتها الثلاثين من إطلاق برنامج عمل من أجل تنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" (يشار إليها فيما يلي باسم "المبادئ التوجيهية لإعداد بلاغات الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية")^(٦٧)، بما في ذلك جداول نموذج الإبلاغ الموحد. وأوصت بأن يعتمد مؤتمر الأطراف المبادئ التوجيهية المنقحة بشأن الإبلاغ في إطار الاتفاقية، بغية استخدامها بصورة منتظمة ابتداءً من عام ٢٠١٥.

(٦٢) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.28.

(٦٣) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٢١/م-١٩.

(٦٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.29.

(٦٥) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.29/Add.1.

(٦٦) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٢٤/م-١٩.

(٦٧) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ١٠١.

٧٨- ورحبت الهيئة الفرعية بإنجاز الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، في الوقت المناسب، لعملها المتعلق بملحق عام ٢٠١٣ للمبادئ التوجيهية الصادرة في عام ٢٠٠٦ عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة: الأراضي الرطبة (الذي يشار إليه فيما يلي بالإرشادات الإضافية المتعلقة بالأراضي الرطبة)، والتي اعتمدها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ وقبلتها في دورتها السابعة والثلاثين، التي عقدت في باتومي، جورجيا، في الفترة من ١٤ إلى ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣.

٧٩- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآراء التي قدمتها الأطراف^(٦٨) بشأن كيفية ذكر الإرشادات الإضافية المتعلقة بالأراضي الرطبة، في المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بالإبلاغ من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول وبشأن الإبلاغ عن انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناجمة عن إنتاج الأمونيا واستخدام اليوريا.

٨٠- واتفقت الهيئة الفرعية على أن الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية تحتاج إلى المزيد من الوقت للنظر في النطاق الكامل للإرشادات الإضافية المتعلقة بالأراضي الرطبة. واتفقت على أن تواصل مناقشتها في الدورة السادسة والأربعين للهيئة الفرعية (أيار/مايو ٢٠١٧) للمضي في استكشاف سبل استخدام الإرشادات ودعت الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول آذار/مارس ٢٠١٧، معلومات عن تجاربها في استخدام الإرشادات.

٨١- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة إتاحة المعلومات المقدمة من الأطراف المشار إليها في الفقرة ٨٠ أعلاه على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية.

٨٢- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة مناقشة الإبلاغ عن انبعاثات/عمليات إزالة ثاني أكسيد الكربون المتصلة بمنتجات الخشب المقطوع، آخذة في الاعتبار تجارب الأطراف في الإبلاغ عن منتجات الخشب المقطوع، بما في ذلك تجاربها في استخدام النهج المختلفة المبينة في المبادئ التوجيهية لقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في عام ٢٠٠٦. واتفقت أيضاً على مواصلة هذه المناقشات في دورتها السادسة والأربعين.

٨٣- أوصت الهيئة الفرعية بوضع مشروع مقرر^(٦٩) بشأن "المبادئ التوجيهية (المنقحة) لإعداد البلاغات الوطنية من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بالإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(٧٠).

(٦٨) يمكن الاطلاع عليها على الموقع التالي:

<http://unfccc.int/documentation/submissions_from_parties/items/5901.php>.

(٦٩) للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.29/Add.1.

(٧٠) للاطلاع على النص المعتمد، انظر المقرر ٢٤/م-أ-١٩.

دال - واجهة بيانات غازات الدفيئة (البند الفرعي ١١ (د) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

- ٨٤ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة.
- ٨٥ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية تيسرها السيدة هاروتيونيان. وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٧١) واعتمدها.

٢ - الاستنتاجات

- ٨٦ - أشارت الهيئة الفرعية إلى طلبها الموجه في دورتها ٣٨^(٧٢) إلى الأمانة أن تجري، بحلول ١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٥، أي تغييرات تقنية ضرورية على واجهة بيانات غازات الدفيئة، في حال اعتمدت الصيغة المنقحة من "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف.
- ٨٧ - واتفقت الهيئة الفرعية أن تواصل نظرها في المسائل المتعلقة بمواصلة تطوير الواجهة في الدورة ٤٣ للهيئة الفرعية (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥)، بهدف تحديد الخطوات المقبلة.
- ٨٨ - وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرة ٨٦ أعلاه.
- ٨٩ - وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

هاء - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي ١١ (هـ) من جدول الأعمال)

المداولات

- ٩٠ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول أعمالها في جلستها الأولى. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/INF.8. وفي الجلسة نفسها، أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير.

(٧١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.23.

(٧٢) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٢١.

واو- الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين (البند الفرعي ١١ (و) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٩١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول أعمالها في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/MISC.20. وأدلى ببيانات ممثلو ثمانية أطراف، بما فيها بيان باسم مجموعة من الأطراف^(٧٣). كما أدلى ببيانين ممثلين منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية.

٩٢- وفي الجلسة الأولى، وافقت الهيئة الفرعية على أن يتشاور الرئيس مع الأطراف بشأن هذه المسألة ويقدم مشروع استنتاجات بهذا الشأن إلى الهيئة الفرعية في جلستها الثالثة. وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٧٤) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٩٣- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات الواردة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية عن أعمالهما الجارية بشأن الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين^(٧٥)، وبالتقدم الذي أبلغتنا عنه في هذا الصدد، ولاحظت الآراء التي أبدتها الأطراف بشأن هذه المعلومات.

٩٤- ودعت الهيئة الفرعية أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى مواصلة تقديم تقارير، في الدورات المقبلة للهيئة الفرعية، عن أعمالهما ذات الصلة بهذه المسألة.

(٧٣) طلب أحد الأطراف، باسم مجموعة من الأطراف، بتسجيل بيانه بشأن هذه المسألة في تقرير الدورة. ويمكن الاطلاع على البيان في البث الإلكتروني للجلسة الأولى للهيئة الفرعية على العنوان: <http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/cop19/templ/play.php?id_kongresssession=6949&theme=unfccc>

(٧٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.22.

(٧٥) FCCC/SBSTA/2013/MISC.20.

ثاني عشر - القضايا المنهجية بموجب بروتوكول كيوتو (البند ١٢ من جدول الأعمال)

ألف - آثار تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧، والمقرر ١/م أ-٨ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو
(البند الفرعي ١٢ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداوالات

٩٥ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول أعمالها في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/INF.15 و FCCC/TP/2013/9.

٩٦ - ووافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن تنظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد نجم الدين الحسن (السودان) والسيد أنكي هيرولد (ألمانيا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٧٦) واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٩٧ - تلبية لطلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)^(٧٧)، واصلت الهيئة الفرعية عملها المتعلق بتقييم آثار تنفيذ المقررات من ٢/م أ-٧ إلى ٤/م أ-٧، والمقرر ١/م أ-٨ على المقررات السابقة المتعلقة بالقضايا المنهجية المرتبطة بروتوكول كيوتو، بما فيها تلك المتصلة بالمواد ٥ و ٧ و ٨ من بروتوكول كيوتو.

٩٨ - وتلبية لطلب آخر من الجهة نفسها، شرعت الهيئة أيضاً في النظر في القضايا المتعلقة بإيضاح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما فيما يتصل بالمعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة".

٩٩ - ورحبت الهيئة بالتقرير^(٧٨) المقدم عن حلقة العمل التي تناولت الآثار المشار إليها في الفقرة ٩٧ أعلاه والتي عقدت في بون، بألمانيا، في الفترة ٢١-٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، والتي نظمتها الأمانة استجابة لطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف^(٧٩).

(٧٦) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.31.

(٧٧) المقرر ٢/م أ-٨، الفقرة ٦.

(٧٨) FCCC/SBSTA/2013/INF.15.

(٧٩) المقرر ٢/م أ-٨، الفقرة ١٠ (ج).

١٠٠- ورحبت الهيئة بانتهاء الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في الوقت المناسب من عمله على المنهجيات الإضافية لتقدير انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ من المصادر وعمليات إزالتها بواسطة البواليع الناتجة عن أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب أحكام الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، على أساس جملة أمور منها الفصل الرابع من المنشور المعنون "دليل الممارسات الجيدة فيما يتعلق بأنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة"^(٨٠) الذي اعتمده الفريق في دورته السابعة والثلاثين التي عقدت في باتومي، بجورجيا، في الفترة ١٤-١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣^(٨١).

١٠١- وحققت الهيئة تقدماً في أعمالها المرتبطة بالآثار المشار إليها في الفقرتين ٩٧ و ٩٨ أعلاه، لكنها لم تستطع الانتهاء منها. ووافقت على دعوة الدورة ٩ من مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إلى النظر في مشروع نص يتضمن عناصر مشروع المقرر الوارد في مرفق الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.31 لحل المشكلات المتعلقة والنظر في اتخاذ واعتماد مقرر أو مقررات في تلك الدورة^(٨٢).

باء- استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة (البند الفرعي ١٢ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداورات

١٠٢- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول أعمالها في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2013/MISC.18 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.19.

١٠٣- ووافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها السيد مارسيلو روشا (البرازيل) والسيدة لوسيا بيروجيني (إيطاليا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٨٣) واعتمدها.

(٨٠) المنهجيات التكميلية ودليل الممارسات الجيدة المنقحة لعام ٢٠١٣ المنبثقة عن بروتوكول كيوتو.

(٨١) المقرر ٢/م-٨، الفقرة ٨.

(٨٢) اعتمدت عناصر مشروع المقرر المتعلقة بالإبلاغ عن الأنشطة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، بوصفها المقرر ٦/م-٩. وأحال مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف العناصر الأخرى المتعلقة بالحاسبة والإبلاغ إلى الدورة الأربعين للهيئة الفرعية.

(٨٣) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.26.

٢- الاستنتاجات

١٠٤- استجابةً للطلبات التي تضمنتها الفقرات ٥ و ٦ و ٧ و ١٠ من المقرر ٢/م أ-٧، واصلت الهيئة الفرعية نظرها في القضايا المتصلة باستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة.

١٠٥- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآراء التي قدمتها الأطراف^(٨٤) والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب^(٨٥) استجابةً للدعوات الواردة في الفقرتين ١٤٣ و ١٤٦ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3. ونوهت إلى أنه تعذر تنظيم حلقة العمل المشار إليها في الفقرة ١٤٤ من تلك الوثيقة.

١٠٦- ووافقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها الأربعين، نظرها في المسائل المتصلة بطرائق وإجراءات تنفيذ أنشطة إضافية ممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار آلية التنمية النظيفة وبترائق وإجراءات النهج البديلة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة، بغية إحالة مشروع مقرر بشأن هذه المسائل إلى مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف كي ينظر فيه ويعتمده في دورته العاشرة (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤).

١٠٧- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعد، بحلول ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤، ورقة تقنية تستكشف الخيارات المتاحة للنظر في الأنشطة الإضافية الممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار آلية التنمية النظيفة والنهج البديلة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة بالاستناد إلى الآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب استجابةً للدعوات الواردة في الفقرة ١٤٣ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/3 وفي الفقرتين ١١٦ و ١١٧ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2012/2. وينبغي أن تستكشف الورقة التقنية أيضاً ما قد يترتب على تلك الأنشطة الإضافية الممكنة لاستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في إطار آلية التنمية النظيفة والنهج البديلة للتصدي لخطر عدم الدوام في إطار آلية التنمية النظيفة لأغراض المصادقة على أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة ورصدها والتحقق منها.

١٠٨- وإذ ذكرت الهيئة الفرعية بدعوتها السابقة^(٨٦)، شجعت الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب على مواصلة تقديم آرائها، إلى غاية ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤، استجابةً لتلك الدعوة.

(٨٤) FCCC/SBSTA/2013/MISC.18 و Add.1 و FCCC/SBSTA/2013/MISC.19. متاحة أيضاً على هذا العنوان: <<http://unfccc.int/5901.php>>.

(٨٥) يمكن الاطلاع على آراء المنظمات المعتمدة بصفة مراقب في هذا العنوان: <<http://unfccc.int/7482.php>>.

(٨٦) FCCC/SBSTA/2013/3، الفقرة ١٤٣.

١٠٩- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة كذلك أن تنظم حلقة عمل، تُعقد قبل دورتها الحادية والأربعين، تيسيراً لوضع الطرائق والإجراءات المشار إليها في الفقرة ٣ أعلاه، واضحةً في اعتبارها ما يلي: (أ) آراء الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب المشار إليها في الفقرتين ١٠٧ و ١٠٨ أعلاه؛ (ب) الورقة التقنية المشار إليها في الفقرة ١٠٧ أعلاه؛ (ج) أي مسائل عالقة تحددها الأطراف خلال أعمال الدورة الأربعين للهيئة الفرعية. كما طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن حلقة العمل كي يُنظر فيه خلال الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية.

١١٠- ووافقت الهيئة الفرعية على أن تواصل، في دورتها الأربعين، نظرها في المسائل في إطار برامج العمل المشار إليها في الفقرتين ٥ و ١٠ من المقرر ٢/م أ-٧.

١١١- ووافقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن أي نتائج تسفر عنها برامج العمل المشار إليها في الفقرتين ٥ و ١٠ من المقرر ٢/م أ-٧ لن تكون واجبة التطبيق خلال فترة الالتزام الثانية لبروتوكول كيوتو.

١١٢- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآثار المقدرة المترتبة في الميزانية على اضطلاع الأمانة بالأنشطة المشار إليها في الفقرتين ١٠٧ و ١٠٩ أعلاه. وطلبت أن يكون اضطلاع الأمانة بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

جيم - الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)
(البند الفرعي ١٢ ج) من جدول الأعمال)

١ - المداولات

١١٣- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول أعمالها في جلستها الأولى والثالثة.

١١٤- ووافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيد جيفري سبونر (جامايكا) والسيدة أولريكا راب (السويد). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٨٧) واعتمدها. وفي الجلسة نفسها، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع استنتاجات^(٨٨) لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف كي ينظر فيها ويعتمدها في دورته التاسعة^(٨٩).

(٨٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.24.

(٨٨) للاطلاع على نص مشروع الاستنتاجات، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.24/Add.1.

(٨٩) انظر تقرير مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في الوثيقة FCCC/CMP/2013/9.

٢- الاستنتاجات

١١٥- واصلت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عملها بشأن الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركبات الهيدروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23).

١١٦- واتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على إنهاء نظرها في هذه المسألة وأوصت بمشروع استنتاجات^(٩٠) بشأنها كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة^(٩١).

دال- التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو

(البند الفرعي ١٢ د) من جدول الأعمال)

المداولات

١١٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/INF.9. وفي الجلسة نفسها، أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالتقرير.

هاء- توضيح النص الوارد في الفرع زاي (المادة ٣، الفقرة ٧ مكرراً ثانياً) من تعديل الدوحة لبروتوكول كيوتو، لا سيما المعلومات المقرر استخدامها لتحديد "متوسط الانبعاثات السنوية للسنوات الثلاث الأولى من فترة الالتزام السابقة" (البند الفرعي ١٢ هـ) من جدول الأعمال)

المداولات

١١٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. ووافقت في جلستها الأولى على النظر في هذا البند الفرعي بالاقتران مع البند الفرعي ١٢ أ) من جدول أعمالها في إطار نفس فريق الاتصال، مشيرةً إلى الروابط بين هذين البندين الفرعيين من جدول الأعمال. وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات المشتركة في إطار هذا البند الفرعي والبند الفرعي ١٢ أ)^(٩٢) واعتمدهما على النحو الوارد في الفقرات ٩٧-١٠١.

(٩٠) يرد مشروع الاستنتاجات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.24/Add.1.

(٩١) انظر تقرير مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في الوثيقة FCCC/CMP/2013/9.

(٩٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.31.

ثالث عشر - الآليات السوقية وغير السوقية بموجب الاتفاقية (البند ١٣ من جدول الأعمال)

ألف - إطار للنهج المختلفة

(البند الفرعي ١٣ (أ) من جدول الأعمال)

المداولات

١١٩ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/INF.11 و FCCC/TP/2013/5. وأدلى ببيانات ممثلو ١٨ طرفاً، بما فيها بيانات باسم المجموعة الجامعة، ومجموعة الدول الأفريقية، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٨، وأقل البلدان نمواً، والرابطة المستقلة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

١٢٠ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد غيزا غاسبار مارتان (أنغولا) والسيد مارتن كامس (ألمانيا). وإذا لم تتمكن الهيئة الفرعية من التوصل إلى اتفاق بشأن هذه المسألة، فقد تقرر أن تنظر في هذا البند الفرعي في دورتها الأربعين وفقاً للمادتين ١٠ (ج) و ١٦ من مشروع النظام الداخلي المطبق.

باء - النهج غير القائمة على السوق

(البند الفرعي ١٣ (ب) من جدول الأعمال)

المداولات

١٢١ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/INF.12. وأدلى ببيانات ممثلو ١٨ طرفان، بما فيها بيان باسم المجموعة الجامعة ومجموعة الدول الأفريقية، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٨، وأقل البلدان نمواً، والرابطة المستقلة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

١٢٢ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد إدواردو سانويزا (شيلي) والسيدة ناتاليا كوشكو (أوكرانيا). وإذا لم تتمكن الهيئة الفرعية من التوصل إلى اتفاق بشأن هذه المسألة، فقد تقرر أن تنظر في هذا البند الفرعي في دورتها الأربعين وفقاً للمادتين ١٠ (ج) و ١٦ من مشروع النظام الداخلي المطبق.

جيم - الآلية الجديدة القائمة على السوق (البند الفرعي ١٣ ج) من جدول الأعمال)

المداولات

١٢٣ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/INF.13 و FCCC/TP/2013/6. وأدلى ببيانات ممثلو ١٨ طرفاً بما فيها بيان باسم المجموعة الجامعة ومجموعة الدول الأفريقية، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٨، وأقل البلدان نمواً، والرابطة المستقلة لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

١٢٤ - وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيد ديريك اودرسون (سانت كيتس ونيفس) والسيدة لورنس مورتية (سويسرا). وإذا لم تتمكن الهيئة الفرعية من التوصل إلى اتفاق بشأن هذه المسألة، فقد تقرر أن تنظر في هذا البند الفرعي في دورتها الأربعين وفقاً للمادتين ١٠ ج) و ١٦ من مشروع النظام الداخلي المطبق.

رابع عشر - استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ (البند ١٤ من جدول الأعمال)

١ - المداولات

١٢٥ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/2013/INF.12.

١٢٦ - وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال بالاقتراح مع البند ١٦ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ، في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته السيدة غيرتروود ولانسكي (النمسا) والسيد ليون تشارلز (فانواتو). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٩٣) واعتمدها.

٢ - الاستنتاجات

١٢٧ - اتخذت الهيئتان الفرعيتان في عام ٢٠١٣ الخطوات الضرورية للبدء بدراسة المساهمات المقدمة إلى الاستعراض وفقاً للمقررين ٢/م-١٧ و ١/م-١٨. وتتضمن هذه الخطوات تجميع وتوليف المعلومات المهمة للاستعراض وإنشاء فريق اتصال مشترك واستحداث حوار خبراء منظم وتفعيله لدعم عمل فريق الاتصال المشترك.

(٩٣) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SB/2013/L.1.

١٢٨- ورحبت الهيئتان الفرعيتان ببدء الاستعراض وتنظيم حوار الخبراء المنظم الأول المتعلق باستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ الذي جرى في ٥ حزيران/يونيه ٢٠١٣ في بون. وأحاطت الهيئتان الفرعيتان علماً بالتقرير الموجز المتعلق بملقمة العمل المعقودة أثناء الدورة في اجتماع حوار الخبراء المنظم الأول^(٩٤) وبتقرير حوار الخبراء المنظم لعام ٢٠١٣ المتعلق باستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥^(٩٥).

١٢٩- ورحبت الهيئتان الفرعيتان أيضاً بحوار الخبراء المنظم الثاني الذي جرى يومي ١٢ و١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ في وارسو. وأشارت الهيئتان الفرعيتان إلى أهمية حوار الخبراء المنظم في تمكين الأطراف من الإسهام على نحو استباقي في الحوار والعمل مع الخبراء العلميين وغيرهم من الخبراء المشاركين في حوار الخبراء المنظم، وأعربت عن تطلعهما إلى الاطلاع على التقرير المتعلق بالاجتماع الثاني لحوار الخبراء المنظم المعقود أثناء الدورة.

١٣٠- وأشارت الهيئتان الفرعيتان بتقدير إلى المساهمات في حوار الخبراء المنظم الثاني المقدمة من ممثلي كل من الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، ولا سيما من خلال دراسة تقرير الفريق العامل الأول الوارد في تقرير التقييم الخامس، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل ومرفق البيئة العالمية، وشجعت الهيئتان الفرعيتان الممثلين والمنظمات الأخرى على دعم الأعمال المستقبلية لحوار الخبراء المنظم بمواصلة التحوار مع الأطراف.

١٣١- وسلمت الهيئتان الفرعيتان بأن الاستعراض سيجري على عدة مراحل^(٩٦)، وأشارت إلى أن الاستعراض لا يزال في مرحلة مبكرة وأن مرحلة جمع المعلومات والنظر فيها قد بدأت.

١٣٢- وأكدت الهيئتان الفرعيتان مجدداً ضرورة إجراء استعراض على نحو فعال وكفاء لتفادي تكرار الأعمال الجارية بهدف ضمان السلامة العلمية للاستعراض وفقاً للأحكام ذات الصلة من المقررات ١/م-١٦ و ١/م-١٧ و ٢/م-١٧ و ١/م-١٨.

١٣٣- وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى الميسرين المشاركين لحوار الخبراء المنظم العمل، بدعم من الأمانة، على تنظيم اجتماعات حوار الخبراء المنظم في عام ٢٠١٤ بالاقتراع مع الدورتين الأربعين (حزيران/يونيه ٢٠١٤) والحادية والأربعين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤) للهيئتين الفرعيتين. وطلبت الهيئتان الفرعيتان أيضاً إلى الميسرين المشاركين تقييم مدى الحاجة إلى عقد اجتماعات إضافية.

(٩٤) انظر <<http://unfccc.int/7521.php>>.

(٩٥) FCCC/SB/2013/INF.12.

(٩٦) الفقرة ١٦٤ من المقرر ٢/م-١٧.

- ١٣٤- ووافقت الهيئتان الفرعيتان على مواصلة النظر في تقارير التقييم الخامس حالما تصبح متاحة وغيرها من المساهمات على النحو الوارد في الفقرة ١٦١ من المقرر ٢/م أ-١٧ وفي الأسئلة التي تطرحها الأطراف لضمان إجراء دراسة متوازنة لهذه المساهمات وفي آراء الأطراف المتعلقة بموضوعي استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥ وفقاً للفقرة ٨٨ من المقرر ١/م أ-١٨.
- ١٣٥- ودعت الهيئتان الفرعيتان الأطراف إلى تقديم آرائها إلى الأمانة بحلول ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤ بشأن الأعمال المقبلة لحوار الخبراء المنظم، بما في ذلك مواصلة استخدام مختلف مصادر المعلومات، وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى الأمانة توليف هذه المعلومات في وثيقة متفرقات.
- ١٣٦- ودعت الهيئتان الفرعيتان الأطراف أيضاً إلى تقديم آرائها إلى الأمانة بحلول ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤ بشأن سُبُل إثراء نتائج الاستعراض لأعمال الفريق العامل المخصص المعني بمنهج ديريان للعمل المعزز على النحو الذي تقتضيه الفقرة ٦ من المقرر ١/م أ-١٧، وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى الأمانة توليف هذه المعلومات في وثيقة متفرقات.
- ١٣٧- وأحاطت الهيئتان الفرعيتان علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرة ١٣٣ أعلاه.
- ١٣٨- وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

خامس عشر- برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف (البند ١٥ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ١٣٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقتان FCCC/SBSTA/2013/INF.10 و FCCC/TP/2013/7.
- ١٤٠- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها السيدة كارن هيرتبرغ (النرويج) والسيد برايان منتلانا (جنوب أفريقيا). وفي الجلسة الثالثة، نظرت الهيئة الفرعية في الاستنتاجات التالية^(٩٧) واعتمدها. وفي الجلسة نفسها، أوصت الهيئة الفرعية بمشروع استنتاجات^(٩٨) كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمدها في دورته التاسعة عشرة^(٩٩).

(٩٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.30.

(٩٨) للاطلاع على نص مشروع الاستنتاجات، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.30/Add.1.

(٩٩) انظر تقرير مؤتمر الأطراف في الوثيقة FCCC/CP/2013/10.

-٢- الاستنتاجات

١٤١- واصلت الهيئة الفرعية تنفيذ برنامج العمل المتعلق بإيضاح الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد للبلدان المتقدمة الأطراف، على النحو الوارد في الوثيقة FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1 (يُشار إليه فيما يلي ببرنامج العمل) وفقاً للفقرة ٨ من المقرر ١/م-١٨.

١٤٢- وسلّمت الهيئة الفرعية بأنه، فيما يتعلق بتحديد العناصر المشتركة لقياس التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد، على النحو الوارد في الفقرة ٥ من المقرر ٢/م-١٧، يوجد تقارب في القطاعات المشمولة والغازات المشمولة وفي استخدام قيم مؤشرات الاحترار العالمي فيما بين البلدان المتقدمة الأطراف.

١٤٣- وسلّمت الهيئة الفرعية أيضاً بأن تحديد عناصر مشتركة لقياس التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد سيسهم في ضمان إمكانية مقارنة الجهود فيما بين البلدان المتقدمة الأطراف.

١٤٤- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات المقدمة في الوثيقتين FCCC/TP/2013/7 و FCCC/SBSTA/2013/INF.10، وفي جلسة الإحاطة التقنية المتعلقة بالإبلاغ عن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، وأعربت عن تقديرها لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة وللهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ لما قدمته من عروض.

١٤٥- ووافقت الهيئة الفرعية على أن تواصل في عام ٢٠١٤ العمل المتعلق بتحديد العناصر المشتركة، فيما يخص العناصر المشار إليها في الفقرة ٥ من المقرر ٢/م-١٧، لقياس التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على نطاق الاقتصاد على النحو الوارد في الوثيقة FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1، والعمل المتعلق أيضاً بضمان إمكانية مقارنة الجهود فيما بين البلدان المتقدمة الأطراف، مع مراعاة اختلاف ظروفها الوطنية. وفي هذا الصدد، قدمت الهيئة الفرعية معلومات مفصلة عن الأنشطة التي سيُضطلع بها في عام ٢٠١٤ في إطار برنامج العمل، مع مراعاة أن موعد تقديم تقارير فترة السنتين يجرى في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، وطلبت إلى الأمانة ما يلي:

(أ) أن تعقد أثناء الدورات اجتماعات خبراء وإحاطة تقنية مركزة لتقديم مزيد من التوضيحات بشأن ما يلي:

- '١' دور استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة؛
- '٢' دور أرصدة الكربون المتأتية من آليات السوق؛
- '٣' الغازات المشمولة والقطاعات المشمولة وقيم مؤشرات الاحترار العالمي؛
- '٤' الافتراضات والشروط المتعلقة بسقف التعهدات؛

(ب) أن تحدّث الوثيقة FCCC/TP/2013/7.

١٤٦- وذكرت الهيئة الفرعية بولايتها^(١٠٠) بأن تقدم معلومات عن برنامج العمل إلى مؤتمر الأطراف، وأوصت بإعداد مشروع استنتاجات^(١٠١) بشأن هذه المسألة كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته التاسعة عشرة^(١٠٢).

سادس عشر- مسائل أخرى

(البند ١٦ من جدول الأعمال)

المداولات

١٤٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند من جدول الأعمال في جلساتها الأولى والثانية والثالثة. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/4/Add.1، التي تتضمن مقترحاً من البرازيل. وأدلى ببيانات ممثلو ٢٠ طرفاً، بما فيها بيانات باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ ٢٨ ومجموعة الـ ٧٧ والصين^(١٠٣).

١٤٨- ووافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن يتشاور الرئيس مع الأطراف المهتمة بشأن كيفية مواصلة تناول هذه المسألة والإبلاغ عن نتيجة المشاورات في جلسة عامة تُعقد في وقت لاحق من الأسبوع. وفي الجلسة الثانية، دعا الرئيس الأطراف إلى مواصلة المشاورات فيما بينها بشأن كيفية مواصلة تناول هذه المسألة وإبلاغه عن نتيجة هذه المشاورات. وفي الجلسة الثالثة، أبلغ الرئيس الهيئة الفرعية أنه حيث لم يتم التوصل إلى توافق آراء بين الأطراف بشأن مناقشة هذه المسألة في إطار هذا البند من جدول الأعمال، فإن الهيئة الفرعية لن تتمكن من مناقشة المسألة في هذه الدورة.

(١٠٠) المقرر ١/م-أ-١٨، الفقرة ١٣.

(١٠١) للاطلاع على نص الاستنتاجات، انظر الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.30/Add.1.

(١٠٢) انظر تقرير مؤتمر الأطراف في الوثيقة FCCC/CP/2013/10.

(١٠٣) طلبت خمسة أطراف إدراج بيانها بشأن هذه المسألة في تقرير الدورة. ويمكن الاطلاع على البيان في البث الإلكتروني للجلستين الثانية والثالثة للهيئة الفرعية على العنوان: <http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/cop19/templ/play.php?id_kongresssession=6906&theme=unfccc> و <http://unfccc4.meta-fusion.com/kongresse/cop19/templ/play.php?id_kongresssession=6949&theme=unfccc>.

سابع عشر - تقرير الدورة

(البند ١٧ من جدول الأعمال)

١٤٩- نظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة المعقودة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر، في مشروع تقرير دورتها التاسعة والثلاثين واعتمده^(١٠٤). وفي الجلسة نفسها، أذنت الهيئة الفرعية للمقرر، بناءً على اقتراح من الرئيس، بأن يستكمل تقرير الدورة، بمساعدة من الأمانة وبتوجيه من الرئيس.

ثامن عشر - اختتام الدورة

١٥٠- في الجلسة الثالثة، قدم ممثل للأمانة التنفيذية تقييماً أولياً لما يترتب على الاستنتاجات المعتمدة خلال الدورة من آثار في الإدارة والميزانية. ويأتي هذا تنفيذاً للفقرة ٢٠ من المقرر ١٦/م-٩ التي تطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم بياناً عما يترتب على المقررات^(١٠٥) من آثار إدارية وآثار في الميزانية إذا تعذر الوفاء بها من الموارد المتوافرة في الميزانية الأساسية.

١٥١- وأبلغ نائب الأمانة التنفيذية الأطراف بأن عدداً من الأنشطة الناشئة عن المفاوضات التي أُجريت خلال هذه الدورة تستدعي من الأمانة دعماً إضافياً، وتتطلب بالتالي موارد إضافية في السنوات المقبلة زيادة على الميزانية الأساسية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ التي يجري النظر فيها حالياً. وتشمل هذه الموارد ما يلي:

(أ) في إطار البند ٣ من جدول الأعمال "برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه"، طُلب إلى الأمانة أن تنظم اجتماعاً تقنياً للخبراء بالاقتران مع حلقة عمل لجنة التكيف بشأن أفضل الممارسات واحتياجات المجتمعات المحلية والأصلية، بهدف تجميع المساهمات وإتاحتها للدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية، وتقديم الدعم للجنة التكيف حسب الطلب. وتقدر تكاليف هذه الأنشطة بمبلغ ١٨٠.٠٠٠ يورو.

(ب) في إطار البند الفرعي ١١(أ) من جدول الأعمال "برنامج العمل بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية لاستعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، بما في ذلك استعراض قوائم الجرد الوطنية، المقدمة من البلدان المتقدمة الأطراف"، طُلب إلى الأمانة أن تعد برنامج تدريب رسمي في عام ٢٠١٤ بشأن استعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الأربعين؛ وأن تنظم حلقة

(١٠٤) اعتمد بوصفه الوثيقة FCCC/SBSTA/2013/L.21.

(١٠٥) تترتب على المقرر ١٦/م-٩ أيضاً آثار في استنتاجات الهيئتين الفرعيتين مع أنه يشير إلى "المقررات".

عمل فنية إضافية في النصف الثاني من عام ٢٠١٤؛ وأن تيسر اجتماعاً سنوياً لكبار خبراء استعراض تقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية. وتقدر تكاليف هذه الأنشطة بمبلغ ٣٤٥ ٠٠٠ يورو.

(ج) في إطار البند الفرعي ١٢ (ب) من جدول الأعمال "استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو وبموجب آلية التنمية النظيفة"، طُلب إلى الأمانة أن تعد ورقة فنية في موعد أقصاه ٢٦ آذار/مارس ٢٠١٤ وأن تنظم حلقة عمل قبل انعقاد الدورة الحادية والأربعين للهيئة الفرعية وأن تعد تقريراً عن حلقة العمل المذكورة كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الحادية والأربعين. وتقدر تكاليف هذه الأنشطة بمبلغ ١٣٥ ٠٠٠ يورو.

(د) في إطار البند ١٤ من جدول الأعمال "استعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥" طُلب إلى الأمانة تقديم الدعم لتنظيم اجتماعات حوار الخبراء المنظم في عام ٢٠١٤، بالاقتران مع الدورتين الأربعين والحادية والأربعين للهيئتين الفرعيتين. وتُقدر تكلفة هذا الدعم بمبلغ ١٥٠ ٠٠٠ يورو. ولعلم الأطراف فإن التكاليف نفسها ذُكرت في إطار البند ١٦ من جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ.

١٥٢- ويبلغ إجمالي المبالغ الإضافية اللازم توفيرها لتغطية هذه الأنشطة ٨٠٠ ٠٠٠ يورو. وجميعها مبالغ أولية تستند إلى المعلومات المتاحة لدى اختتام دورة الهيئة الفرعية. وترد في المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته التاسعة، عملاً بتوصيات الهيئة الفرعية، الطلبات الإضافية المتعلقة بنواتج استطلاع بها الأمانة في عام ٢٠١٤، بما فيها النواتج التي تتطلب تمويلاً إضافياً. وتترتب على بعض الاستنتاجات والمقررات التي تعتمدها الهيئة الفرعية في تلك الدورة انعكاسات على الميزانية تتجاوز عام ٢٠١٥. أما بالنسبة للمتطلبات من الموارد للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧ فسيجري استعراضها في سياق الإجراءات المتبعة للميزانية.

١٥٣- وأشار الرئيس إلى أن الأمانة قد لا تتمكن من الاضطلاع بالأنشطة المطلوبة في حالة عدم حصولها على التمويل الإضافي المناسب.

١٥٤- وفي الجلسة الثالثة، أدلى ممثلو ٨ أطراف ببيانات ختامية، بما فيها بيانات باسم مجموعة ال ٧٧ والصين، والمجموعة الجامعة، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، ومجموعة السلامة البيئية، والدول الأفريقية، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء ال ٢٨، والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية/المعاهدة التجارية للشعوب، وأقل البلدان نمواً^(١٠٦). وأدلى ببيانات كذلك باسم المزارعين ومنظمات الشعوب الأصلية والمنظمات غير الحكومية المعنية بالشباب

(١٠٦) طلب طرف واحد، تحدث باسم مجموعة من الأطراف، إدراج بيانه بشأن البند الفرعي ٧(أ) من جدول الأعمال في تقرير الدورة. ويمكن الاطلاع على البيانات على العنوان: <http://unfccc.int/meetings/warsaw_nov_2013/items/7960.php>.

والمنظمات غير الحكومية المعنية بالبيئة^(١٠٧). وأشاد نائب الأمانة التنفيذية، باسم الأمانة وباسم الأمانة التنفيذية خاصة، برئيس الهيئة الفرعية لتعاونه الجدير ببالغ التقدير، ولما أبداه من حس قيادي في العديد من البنود والنتائج التي أُنجزت خلال العامين الماضيين، وتوقع المزيد من التعاون البناء مع رئيس الهيئة الفرعية، في منصبه المقبل، لإنجاح المساعي الرامية إلى تسوية المشاكل العالمية المتعلقة بالمناخ.

١٥٥ - وشكر الرئيس، في ختام دورته الأخيرة، المندوبين والأمانة، وبخاصة فريق الهيئة الفرعية، معرباً عن تقديره للدعم المقدم خلال الدورات الثلاث لمؤتمر الأطراف التي شارك فيها بصفته رئيساً للهيئة الفرعية. كما شكر الأطراف على تعاونها ومواقفها البناءة والمرنة التي مكّنت من تحقيق كل هذه الإنجازات. وشكر كذلك حكومة جمهورية تنزانيا المتحدة وأسرتة وزملاءه وأصدقائه الذين قدموا له كل الدعم في الاضطلاع بمهامه.

(١٠٧) يمكن الاطلاع على جميع البيانات الختامية على الموقع: http://unfccc.int/meetings/warsaw_nov_2013/items/7960.php.